Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕШЕНИЕ 2010/96/ОВППС НА СЪВЕТА

от 15 февруари 2010 година

за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност

(ОВ L 44, 19.2.2010 г., стр. 16)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2011/483/ОВППС на Съвета от 28 юли 2011 година	L 198	37	30.7.2011 г.
►**M2**	Решение 2012/835/ОВППС на Съвета от 21 декември 2012 година	L 357	13	28.12.2012 г.
►**M3**	Решение 2013/44/ОВППС на Съвета от 22 януари 2013 година	L 20	57	23.1.2013 г.
►**M4**	Решение (ОВППС) 2015/441 на Съвета от 16 март 2015 година	L 72	37	17.3.2015 г.
►**M5**	Решение (ОВППС) 2016/2239 на Съвета от 12 декември 2016 година	L 337	16	13.12.2016 г.

Поправено със:

►**C1** Поправка, ОВ L 201, 4.8.2011 г., стр. 19 (2010/96/ОВППС)

▼B

РЕШЕНИЕ 2010/96/ОВППС НА СЪВЕТА

от 15 февруари 2010 година

за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност

▼M3

Член 1

Мисия

1. Съюзът провежда военна мисия в подкрепа на обучението, с цел да се подпомогне изграждането и укрепването на националните въоръжени сили на Сомалия (SNAF), подчинени на националното правителство на Сомалия, според нуждите и приоритетите на Сомалия.

▼M4

2. За да се постигнат целите, посочени в параграф 1, военната мисия на ЕС се разполага в Сомалия, с цел както предоставяне на стратегически съвети по въпросите на институционалното изграждане в сектора на отбраната, така и пряка подкрепа на националната армия на Сомалия чрез обучение, съвети и наставничество. Военната мисия на ЕС има също готовност да предоставя подкрепа, в рамките на своите средства и способности, на други участници от Съюза при изпълнението на съответните им мандати в областта на сигурността и отбраната в Сомалия.

▼M3

3. Изпълнението на възложените дейности в Сомалия зависи от условията в Сомалия от гледна точка на сигурността и политическите указания на Комитета по политика и сигурност.

▼B

Член 2

Назначаване на командващ мисията на ЕС

▼M3

1. Бригаден генерал Gerald AHERNE се назначава за командващ мисията на ЕС, считано от 1 февруари 2013 г.

▼B

2. Командващият мисията на ЕС упражнява функциите на командващ операция на ЕС и на командващ силите на ЕС.

▼M4

Член 3

Установяване на щаба на мисията

1. Щабът на мисията е разположен в Сомалия на международното летище в Могадишу. Той изпълнява функциите едновременно на оперативен щаб и на щаб на въоръжените сили.

2. Щабът на мисията включва бюро за връзка и подкрепа в Найроби и звено за подкрепа в Брюксел.

▼B

Член 4

Планиране и начало на мисията

Решението за даване на начало на военната мисия на ЕС се приема от Съвета след одобрение на плана на мисията.

Член 5

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. Под ръководството на Съвета и на върховния представител на ЕС за външната политика и политика на сигурност (ВП) Комитетът за политика и сигурност (КПС) упражнява политически контрол и стратегическо ръководство на военната мисия на ЕС. Съветът упълномощава КПС да взема необходимите решения съгласно член 38 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Това упълномощаване включва по-специално правомощия, необходими за изменение на документите за планиране, включително плана на мисията и командната верига. То включва още пълномощия за вземането на решения относно назначаване на командващ мисията на ЕС. Съветът запазва пълномощия за вземането на решение във връзка с целите и приключването на военната мисия на ЕС.

2. КПС се отчита редовно пред Съвета.

3. КПС получава редовно доклади от председателя на Военния комитет на ЕС (ВКЕС) относно провеждането на военната мисия на ЕС. КПС може да кани командващия мисията на ЕС на заседанията си според случая.

Член 6

Военно ръководство

1. ВКЕС наблюдава правилното изпълнение на военната мисия на ЕС, провеждана под ръководството на командващия мисията на ЕС.

2. ВКЕС получава редовно доклади от командващия мисията на ЕС. ВКЕС може да кани командващия мисията на ЕС на заседанията си според случая.

3. Председателят на ВКЕС е основно лице за контакт с командващия мисията на ЕС.

▼M3

Член 7

Съгласуваност на действията на Съюза и координация

1. ВП прави необходимото изпълнението на настоящото решение да е съгласувано с външната дейност на Съюза като цяло, включително с програмите на Съюза за развитие.

▼M3

2. Без да се засяга командната верига, командващият мисията на ЕС получава политически насоки на местно равнище от специалния представител на ЕС за Африканския рог и съответните делегации на Съюза в региона.

3. Военната мисия на ЕС в Сомалия поддържа и подобрява координацията с EUNAVFOR Atalanta и EUCAP Nestor. В съответствие с мандата си, определен в Решение 2012/173/ОВППС на Съвета от 23 март 2012 г. относно задействането на Оперативния център на ЕС за мисиите и операцията по линия на общата политика за сигурност и отбрана в региона на Африканския рог [1], Оперативният център на ЕС улеснява координацията и обмена на информация с оглед повишаване на съгласуваността, ефикасността и единодействието между мисиите и операцията по линия на общата политика за сигурност и отбрана в региона.

▼M4

4. Военната мисия на ЕС се изпълнява, в рамките на своите средства и способности, в тясно сътрудничество с други международни участници в региона, по-специално Организацията на обединените нации и AMISOM в съответствие с договорените изисквания на федералното правителство на Сомалия.

▼B

Член 8

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта при вземане на решения на Съюза и единната институционална рамка и в съответствие с приложимите насоки на Европейския съвет, трети държави могат да бъдат поканени да участват в мисията.

2. Съветът упълномощава КПС да покани трети държави да предоставят принос и да взема съответните решения относно приемането на предложения принос по препоръка на командващия мисията на ЕС и ВКЕС.

3. Конкретните условия за участието на трети държави са предмет на споразумения, които се сключват съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Когато Съюзът и трета държава са сключили споразумение, установяващо рамката за участие на третата държава в мисии на Съюза по управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в рамките на настоящата мисия.

4. Трети държави, които имат съществен военен принос към военната мисия на ЕС, имат същите права и задължения по отношение на текущото управление на мисията като държавите-членки, участващи в мисията.

5. Съветът упълномощава КПС да взема необходимите решения за създаване на комитет на участващите държави, в случай че трети държави имат съществен военен принос.

[1] ОВ L 89, 27.3.2012 г., стр. 66.

▼B

Член 9

Статут на личния състав на ЕС

Статутът на частите и личния състав на ЕС, в т.ч. привилегиите, имунитетите и други гаранции, необходими за осъществяването и безпрепятственото изпълнение на тяхната мисия, могат да са предмет на споразумение, сключено съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218, параграф 3 от ДФЕС.

▼M3

Член 10

Финансови договорености

1. Общите разходи за военната мисия на ЕС се управляват в съответствие с Решение 2011/871/ОВППС на Съвета от 19 декември 2011 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (ATHENA) ([1]) (по-нататък „ATHENA“).

2. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода до 9 август 2011 г. възлиза на 4,8 милиона евро. Процентът от референтната сума, посочен в член 25, параграф 1 от ATHENA, се определя на 60 %.

3. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода от 9 август 2011 г. до 31 декември 2012 г. възлиза на 4,8 милиона евро. Процентът от референтната сума, посочен в член 25, параграф 1 от ATHENA, се определя на 30 %.

4. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода, започващ на 1 януари 2013 г., възлиза на 11,6 милиона евро. Процентът от тази референтна сума, посочен в член 25, параграф 1 от ATHENA, е 20 %, а процентът за задължения, посочен в член 32, параграф 3 от ATHENA, е 30 %.

▼M4

5. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода от 1 април 2015 г. до 31 декември 2016 г. възлиза на 17 507 399 EUR. Процентът от тази референтна сума, посочен в член 25, параграф 1 от ATHENA, е 30 %, а процентът за задълженията, посочен в член 32, параграф 3 от ATHENA, е 90 %.

▼M5

6. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода от 1 януари 2017 г. до 31 декември 2018 г. възлиза на 22 948 000 EUR. Процентът от референтната сума, посочен в член 25, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2015/528 ([2]), е 0 %.

([1]) ОВ L 343, 23.12.2011 г., стр. 35.

([2]) Решение (ОВППС) 2015/528 на Съвета от 27 март 2015 г. за създаване на механизъм за администриране на финансирането на общите разходи за операциите на Европейския съюз с военни последици или последици в областта на отбраната (Athena) и за отмяна на Решение 2011/871/ОВППС (ОВ L 84, 28.3.2015 г., стр. 39).

▼**M4**

Член 10б

Проектна група

1. Военната мисия на ЕС разполага с проектна група за набелязване и изпълнение на проекти, които да бъдат финансирани от държавите членки или трети държави и които са съобразени с целите на мисията и допринасят за изпълнението на мандата ѝ.

2. При условията на параграф 3, на ръководителя на мисията на ЕС се разрешава да прибягва до финансови вноски от държавите членки или трети държави за осъществяване на проекти, за които се счита, че допълват по последователен начин останалите действия на мисията на ЕС. В такъв случай ръководителят на мисията на ЕС сключва договореност със съответните държави, която по-специално обхваща конкретните процедури за разглеждане на евентуални жалби от трети страни относно щети, нанесени в резултат на действия или бездействия на ръководителя на мисията на ЕС при използването на предоставените от тези държави средства.

При никакви обстоятелства участващите държави не могат да търсят отговорност от ЕС или от ВП за действия или бездействия на ръководителя на мисията на ЕС при използването на предоставените от тези държави средства.

3. КПС постига съгласие по приемането на финансови вноски от трети държави за проектната група.

▼**M3**

Член 11

Предоставяне на информация

1. ►**M4** Когато е целесъобразно и в съответствие с нуждите на мисията, ВП е оправомощен да предоставя на трети държави, асоциирани към настоящото решение, класифицирана информация на ЕС, изготвена за целите на мисията, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС на Съвета ([1]): ◄

а) до нивото на класификация, определено в приложимите споразумения за сигурност на информацията, сключени между Съюза и съответната трета държава;

б) или до ниво на класификация „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ в останалите случаи.

2. В съответствие с оперативните нужди на мисията, ВП е оправомощен да предоставя на Организацията на обединените нации (ООН) и на Африканския съюз (АС) класифицирана информация на ЕС до ниво на класификация „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, изготвена за целите на мисията, в съответствие с ►**M4** Решение 2013/488/ЕС ◄. За тази цел се изготвят договорености между върховния представител и компетентните органи на ООН и АС.

3. В случай на конкретна и неотложна оперативна нужда върховният представител е оправомощен също така да предоставя на приемащата държава класифицирана информация на ЕС до ниво на

([1]) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

▼M3

класификация „RESTREINT UE /EU RESTRICTED“, изготвена за целите на мисията, в съответствие с ►M4 Решение 2013/488/ЕС ◄. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.

4. ВП е оправомощен да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, некласифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно мисията, към които се прилага задължението за служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ([1]).

5. ВП може да делегира тези правомощия, както и възможността за сключване на посочените договорености, на служители на Европейската служба за външна дейност и/или на командващия мисията на ЕС.

▼B

Член 12

Влизане в сила и прекратяване

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M5

2. Мандатът на военната мисия на ЕС приключва на 31 декември 2018 г.

▼M4

3. Настоящото решение се отменя от датата на закриване на щаба на ЕС, бюрото за връзка и подкрепа в Найроби и звеното за подкрепа в Брюксел, в съответствие с одобрените планове за приключване на военната мисия на ЕС и без да се засягат установените в ATHENA процедури по отношение на одита и представянето на счетоводните отчети на военната мисия на ЕС.

▼B

Член 13

Публикуване

1. Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Решенията на КПС относно назначението на командващ мисията на ЕС и приемането на приноса на трети държави, както и по отношение на създаването на комитет на участващите държави, също се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).